



**Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie,
de laarzenmakers en de maatwerkers**

**Sous-commission paritaire de l'industrie de la
chaussure, des bottiers et des chausseurs**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2juni 2009.

Convention collective de travail du 2juin 2009.

Toekenning van een sociaal voordeel

Octroi d'un avantage social

I. Toepassingsgebied

I. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

Art. 2. Ter uitvoering van de bepalingen van artikel 7 van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 1987, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tôt oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tôt vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 december 1987, wordt aan de in artikel 2 van voormelde statuten bedoelde werklieden en werksters een sociaal voordeel toegekend ten laste van voornoemd fonds.

Art. 2. En exécution des dispositions de l'article 7 des statuts du "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs", institué par la convention collective de travail du 31 mars 1987, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant ses statuts, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 31 décembre 1987, un avantage social est octroyé à charge du fonds susvisé aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 2 des statuts précités.

II. Toepassingsmodaliteiten en bedrag

II. Modalités d'octroi et montant

Art. 3. Het totaal jaarlijks bedrag van het sociaal voordeel wordt toegekend aan de rechthebbenden die, op 30 september van het sociaal dienstjaar, lopende van 1 oktober tôt 30 september, terzelfdertijd, en gedurende ten minste twaalf maanden :

Art. 3. Le montant annuel global de l'avantage social est octroyé aux ayants droit qui, au 30 septembre de l'exercice social, allant du 1er octobre au 30 septembre, sont en même temps et depuis douze mois au moins :

a) lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal vlak zijn verbonden;

a) membres d'une des organisations interprofessionnelles, représentatives de travailleurs liés sur le plan national;

b) krachtens een arbeidsovereenkomst voor werklieden verbonden zijn bij een in artikel 1 bedoelde onderneming of in het genot zijn van het brugpensioen krachtens de desbetreffende sectoriële regeling.

b) liés par un contrat de travail pour ouvriers à une entreprise visée à l'article 1er ou bénéficiant de la prépension selon le régime sectoriel y afférent.

Art. 4. Aan de rechthebbenden die, gedurende het sociaal dienstjaar, minder dan twaalf maanden voldoen aan de in artikel 3, a en b, vermelde voorwaarden, wordt het sociaal voordeel verleend op basis van één twaalfde van het totaal jaarlijks bedrag, voor iedere maand of breuk van een maand tijdens dewelke zij voldoen aan de bedoelde voorwaarden.

Art. 4. L'avantage social est accordé sur base d'un douzième du montant annuel global aux ayants droit qui, durant l'exercice social, satisfont pendant moins de douze mois aux conditions mentionnées à l'article 3, a et b, pour chaque mois ou fraction de mois pendant lesquels ils répondent aux conditions visées.

Onder dezelfde voorwaarden genieten de tijdens het sociaal dienstjaar gepensioneerde rechthebbenden, alsmede de echtgenoot of echtgenote van een tijdens het sociaal dienstjaar overleden rechthebbende, het sociaal voordeel.

Les ayants droit, pensionnés au cours de l'exercice social ainsi que le conjoint d'un ayant droit décédé pendant l'exercice social, bénéficient de l'avantage social aux mêmes conditions.

Art. 5. Aan de jeugdige werklieden en werksters, die de school verlaten, rechtstreeks in dienst treden bij een in artikel 1 bedoelde werkgever en binnen twee maanden aansluiten bij een in artikel 3, a, bedoelde werknemersorganisatie, wordt het sociaal voordeel verleend op basis van één twaalfde naar rata van het aantal gewerkte maanden gedurende het sociaal dienstjaar.

Art. 5. L'avantage social est octroyé sur base d'un douzième au prorata du nombre de mois travaillés pendant l'exercice social, aux jeunes ouvriers et ouvrières qui quittent l'école, entrent en service chez un employeur visé à l'article 1er et s'affilient dans les deux mois à une organisation de travailleurs visée à l'article 3, a.

Art. 6. Voor de berekening van het sociaal voordeel, bedoeld in de artikelen 3 tót 5, wordt elke begonnen maand gelijkgesteld met een volledig gewerkte maand.

Art. 6. Chaque mois commencé est assimilé à un mois travaillé entier pour le calcul de l'avantage social visé aux articles 3 à 5.

Art. 7. Worden met gewerkte dagen gelijkgesteld, de perioden gedurende dewelke de arbeidsovereenkomst voor werklieden werd geschorst wegens ziekte, arbeidsongeval, werkloosheid of dienstplicht.

Art. 7. Sont assimilées à des jours travaillés, les périodes pendant lesquelles le contrat de travail pour ouvriers a été suspendu pour cause de maladie, accident de travail, chômage ou service militaire.

Art. 8. Het bedrag van het sociaal voordeel wordt als volgt vastgesteld :

Vanaf het sociaal dienstjaar 2008-2009 :

- totaal jaarlijks bedrag :135 EUR;
- per één twaalfde : 11,25 EUR.

Art. 9. Elk jaar uiterlijk op 15 oktober, stelt het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers" de in artikel 1 bedoelde werkgevers in het bezit van de nodige attesten van tewerkstelling.

Deze attesten worden door de werkgevers in drie exemplaren ingevuld op naam van elk lid van hun werkliedenpersoneel dat tijdens het sociaal dienstjaar in het personeelsregister was ingeschreven.

Uiterlijk op 30 november volgend op het sociaal dienstjaar worden de attesten in dubbel exemplaar door de werkgevers individueel aan hun werkliedenpersoneel uitgereikt.

Art. 10. Elk jaar wordt het sociaal voordeel uitbetaald volgens de modaliteiten en op het tijdstip zoals vastgesteld in de schoot van het paritair beheerscomité van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers".

III. Slotbepalingen

Art. 8. Le montant de l'avantage social est fixé comme suit :

A partir de l'exercice social 2008-2009 :

- montant annuel global :135 EUR;
- par un douzième : 11,25 EUR.

Art. 9. Chaque année, au plus tard le 15 octobre, le "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs", met à la disposition des employeurs visés à l'article 1er les attestations d'emploi nécessaires.

Ces attestations sont remplies, en triple exemplaire, par les employeurs, au nom de chaque membre de leur personnel ouvrier inscrit au registre de personnel pendant l'exercice social.

Les employeurs distribuent individuellement les attestations, en double exemplaire, au personnel ouvrier au plus tard le 30 novembre suivant l'exercice social.

Art. 10. L'avantage social est liquidé chaque année suivant les modalités et au moment fixés au sein du comité de gestion paritaire du "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs".

III. Dispositions finales

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 4 juli 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, betreffende de toekenning van een sociaal voordeel.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers.

Art. 11. La présente convention collective remplace celle du 4 juillet 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, concernant l'octroi d'un avantage social.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.